

International copyrights secured
and all rights reserved.
Reproduction intégrale ou partielle
sanctionnée par le Code Pénal (art.425).

To Hartmut Wolf and Esslinger Vocalensemble, Germany

Ecce vidimus eum

Troisième répons du premier nocturne du Jeudi Saint
Third responsory from the first nocturn for Maundy Thursday

Stéphane NICOLAY
21-26 janvier 2009

Andante con anima (♩=♩ sempre)

Soprano
Ec - ce vi - di - mus e - um.

Mezzo Soprano
Ec - ce vi - di - mus e - um. Non ha - ben - tem spe - ci - em.

Alto
Ec - ce vi - di - mus e - um. Non ha - ben - tem spe - ci - em.

Tenor
Ec - ce vi - di - mus e - um.

Barytone
Ec - ce vi - di - mus e - um. Non ha - ben - tem spe - ci - em.

Bass
Ec - ce vi - di - mus e - um. Non ha - ben - tem spe - ci - em.

S
Ec - ce vi - di - mus e - um.

M
Ec - ce vi - di - mus e - um. Ne - que de - co - rem. Ne - que de - co - rem.

A
Ec - ce vi - di - mus e - um. Ne - que de - co - rem. Ne - que de - co - rem.

T
Ec - ce vi - di - mus e - um.

Br
Ec - ce vi - di - mus e - um. Ne - que de - co - rem. Ne - que de - co - rem.

B
Ec - ce vi - di - mus e - um. Ne - que de - co - rem. Ne - que de - co - rem.

Duration: ~6'00

Poco lento e pesante (like a funeral march)

12

dolce

S Ec - ce vi - di - mus e - u - - - m. Ec - ce vi - di -

M Ec - ce vi - di - mus e - u - - - m. Ec - ce vi - di -

A Ec - ce vi - di - mus e - u - - - m. Ec - ce vi - di -

p poco staccato

T As - pec - tus, as - pec - tus, as - pec - tus, as - pec - tus e -

p poco staccato

Br As - pec - tus, as - pec - tus, pec - tus, as - pec - tus e -

p poco staccato

B As - pec - tus, as - pec - tus, pec - tus, as - pec - tus e -

www.choopsmusic.com

17

mp

S mus. Ec - ce vi - di - mus e - um.

sempre molto dolce

M mus. Ec - ce vi - - - di - mus e - um, e - um.

sempre molto dolce

A mus. Ec - ce vi - - - di - mus e - um.

p legato poco cresc.

T - jus, e - jus, as - pec - tus e - jus, as - pec - tus e -

p legato poco cresc.

Br - jus, e - jus, as - pec - tus e - jus, as - pec - tus e -

p legato poco cresc.

B - jus, e - jus, as - pec - tus e - jus, as - pec - tus e -

22 *mf*

S Non ha-ben-tem spe-ci-em, ne-que de-co-rem, ne-que spe-ci-em. *mf* As-

M Non ha-ben-tem spe-ci-em, ne-que de-co-rem, ne-que spe-ci-em. *f* As-pec-tus,

A Non ha-ben-tem spe-ci-em, ne-que de-co-rem, ne-que spe-ci-em. *f* As-

T - jus in e-o, in e-o non est. *f* As-pec-tus,

Br - jus in e-o, in e-o non est. *f* - pec-tus, as-

B - jus in e-o, in e-o non est. *f* As-pec-tus, as-

www.choopsmusic.com

27 *Più mosso* *ff*

S pec-tus jus in e-o non est. *ff* Hic pec-ca-ta

M as-pec-tus, as-pec-tus e-jus in e-o non est. *ff* Hic pec-ca-ta

A pec-tus e-jus in e-o non est. *ff* Hic

T as-pec-tus, as-pec-tus e-jus in e-o non est. *ff* Hic pec-ca-ta

Br pec-tus e-jus in e-o non est. *ff* Hic pec-ca-ta

B pec-tus e-jus in e-o non est. *ff* Hic

www.choopsmusic.com

32

S nos - tra, hic pec-ca - ta nos - tra por-ta-vit et pro no-bis do - let, pro

M nos - tra, hic pec-ca - ta nos - tra por-ta-vit et pro no-bis do - let, pro

A pec-ca-ta nos - tra, hic pec-ca - ta nos - tra por-ta - vit

T nos - tra, hic pec-ca - ta nos - tra por-ta-vit et pro no-bis do - let, pro

Br nos - tra, hic pec-ca - ta nos - tra por-ta-vit et pro no-bis do - let, pro

B pec-ca-ta nos - tra, pec-ca - ta nos - tra por-ta - vit

www.choopsmusic.com

37

S *diminuendo e molto rallentando* do - - - bis do - - - let. *pp* E(c) ce vi - di mus e - um

M *diminuendo e molto rallentando* no - - - bis do - - - let. *pp* E(c) ce vi - di mus e - um

A *diminuendo e molto rallentando* et pro no - bis do - - - let. *pp* E(c) ce vi - di mus e - um

T *diminuendo e molto rallentando* no - - - bis do - - - let. *pp*

Br *diminuendo e molto rallentando* no - - - bis do - - - let. *pp* I - pse au - tem vul - ne - *moltissimo legato*

B *diminuendo e molto rallentando* et pro no - bis do - - - let. *pp* I - pse au - tem vul - ne - *moltissimo legato*

www.choopsmusic.com

44

S non ha - ben - tem spe ci - em ne - que de - co - rem.

M non ha - ben - tem spe ci - em ne - que de - co - rem.

A non ha - ben - tem spe ci - em ne - que de - co - rem.

T *f* Vul - ne - ra - tus...

Br ra - tus est prop - ter i - ni - qui - ta - tes nos - tras.

B *f* ra - tus est prop - ter i - ni - qui - ta - tes nos - tras.

www.choopsmusic.com

49

Subito molto più mosso (quasi doppio) *Andante con forza*

S *f* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

M *f* Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! *rit.* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

A *f* Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! *rit.* *f* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

T *f* Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! *rit.* *f* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

Br *f* Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! *rit.* *f* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

B *rit.* *f* Cu - jus li - vo - re, pro no - bis do - let,

www.choopsmusic.com

Do you know how many hours
the composer spent writing
this wonderful music ?

How many hours we spent making
this magnificent score ?

At ChoopsMusic Publishing, we love music
and we would like music to be free,
but hours are not free...

If you like it, please buy it !

So we can continue to provide
beautiful music that you like !



67

S Sa - na - ti su - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

M su - - - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

A su - - - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

T su - - - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

Br Sa - na - ti su - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

B Sa - na - ti su - mus. Ve - re lan - guo - res nos - tros ip - se tu - lit.

pp *mf* *f*

www.choopsmusic.com

73

S Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

M Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

A Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

T Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

Br Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

B Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

p *pp* *poco rall.*

www.choopsmusic.com

SAMPLE
www.choopsmusic.com

Con moto
mf moltissimo legato *molto rit.* *ten.*

S Et do - lo - res nos - tros ip - - - se por - ta - vit.

M Et do - lo - res nos - tros ip - - - se por - ta - vit.

A Et do - lo - res nos - tros ip - - - se por - ta - vit.

T Do - lo res nos - tros i pse por - ta vit.

Br Do - lo res nos - tros ipse por - ta vit.

B Do - lo res nos - tros i pse por - ta vit.

ar^o f *ff* *ff* *ff*

S - ni - ra tus! As - pec - tus e - jus in e - o non est,

M Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! As - pec - tus e - jus in e - o non est,

A Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! As - - - pec - tus in e - o non est,

T Vul - ne - ra - tus! As - pec - tus e - jus in e - o non est,

Br Prop - ter i - ni - qui - ta - tes! Non, non, non, non,

B Non, non, non, non,

SAMPLE

93

S non ha - ben - tem spe - ci - em, ne - que de - co - rem. Sa - na - ti su - mus. *mf cresc.*

M non ha - ben - tem spe - ci - em, ne - que de - co - rem. Sa - na - ti su - mus. *mf cresc.*

A Non, ne - que de - co - rem. Sa - na - ti. *mf cresc.*

T non ha - ben - tem spe - ci - em, ne - que de - co - rem. Sa - na - ti su - mus. *mf cresc.*

Br non ha - ben - tem. Non, Sa - na - ti. *mf cresc.*

B non ha - ben - tem. non. Sa - na - ti. *mf cresc.*

www.choopsmusic.com

99

S *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus e - um. Sa - na - ti su - mus. *Calma! molto meno mosso dolce p*

M *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus e - um. Sa - na - ti su - mus. *dolce p*

A *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus e - um. Sa - na - ti. *dolce p*

T *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus e - um. Sa - na - ti su - mus. *dolce p*

Br *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus e - um. Sa - na - ti su - mus. *dolce p*

B *ff* Ec - ce vi - di - mus, vi - di - mus, e - um. Sa - na - ti. *dolce p*

www.choopsmusic.com

105 *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

S Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

M *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

M Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

A *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

A Sa - na - ti. Sa - na - ti. Sa - na - ti su - mus.

T *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

T Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - - - -

Br *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

Br Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

B *diminuendo e molto rallentando* ----- *ppp*

B Sa - na - ti. Sa - na - ti su - mus. Sa - na - ti su - mus.

www.choopsmusic.com

SAMPLE
www.choopsmusic.com

*Ecce vidimus eum non habentem speciem, neque decorem
Aspectus ejus in eo non erat
Hic peccata nostra portavit et pro nobis dolet
Ipse autem vulneratus est propter iniquitates nostras
Cujus latus perforati sumus*

*V/ Il a véritablement pris sur lui nos maladies
Et il s'est chargé de nos douleurs*

*Nous l'avons vu, n'ayant plus ni beauté, ni éclat.
Son regard n'est plus là.
C'est lui qui a porté nos péchés et souffert pour nous
Et il a été percé pour nos iniquités.
Nous sommes guéris par ses meurtrissures.*

*V/ Il a véritablement pris sur lui nos maladies
Et il s'est chargé de nos douleurs.*

*We have seen him, having no beauty, nor comeliness.
His look is gone from him.
He has carried our sins and suffered for us
And he has been wounded for our iniquities.
We are healed by his wounds.*

*V/ Truly he has borne our infirmities
And carried our sorrows.*

Other works for choirs by Stephan Nicolay (extract) :

SACRED

- Amazing Grace* (arr.) SATB + solo ad lib.
Ave Maria SATB or ATBrB or ATB
Ave Maria des Carmes SATB + S solo [Piano or Organ]
Cantate Domino SATB [Piano or Organ]
Crucifixus [from Credo] SSAATTB
Ecce vidimus eum SMATBrB
Et incarnatus est [from Credo] SATB
Hic domus Dei est SATB + S solo [Organ]
In Galilæa est Dominus SSAATTBB
La Neuvième Heure / The Ninth Hour TTBB + MBr soli [Piano]
Let all mortal flesh keep silence (arr.) SSATB [Organ]
Missa in simplicitate SATB or SA [Piano or Organ or Orchestra]
O gloriosa Domina SMATBrB
Regina Cæli SATB
Salve Regina SMA [Organ]

SECULAR

- Aurora Borealis* SATB [String orchestra & Piano]
Cities and Thrones and Powers (R.Kipling) SA [Piano]
Lamma badda yatathanna (arr. Trad. Arab) SATB [Piano]
Le Chant des Orchidées (Y.Cosson) SSAATTBB + SATB soli [Piano]
Messaggera de l'alba (T.Tasso) SATB + S solo or SMATB or SATBrB
Sakura (arr. Trad. Japan) SMATB

(S=Soprano, M=Mezzo-soprano, A=Alto, T=Tenor, Br=Baritone, B=Bass)

**Also discover the composer's work
for soloists and for children's choirs, on
www.choopsmusic.com**

© **choopsmusic** Publishing

Reproduction of this material is illegal.
Public performance must be declared to the Society duly controlling performing rights.
International copyrights secured and all rights reserved.

Reproduction intégrale ou partielle illégale et sanctionnée par le Code Pénal (art.425).
Toute exécution doit faire l'objet d'une déclaration à la Société des Auteurs.
Cette œuvre est protégée et ne fait pas partie du domaine public.